

联合国
大会



第二委员会会议
第11次例会
1996年10月22日
星期二上午10时
举行
纽约

第五十一届会议
正式记录

第11次会议简要记录

主席：汉布格尔先生(荷兰)

目录

议程项目97：环境与可持续发展

- (c) 《生物多样性公约》的实施情况
- (d) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况
- (e) 为后世后代保护全球气候
- (f) 国际减少自然灾害十年

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/51/SR.11
2 December 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时宣布开会

议程项目97： 环境与可持续发展 (A/51/3 (Part II), A/51/87, A/51/131, A/51/208-S/1996/543, A/51/210, A/51/211-S/1996/551, A/51/295, A/51/357, A/51/462-S/1996/831, A/51/375)

- (c) 《生物多样性公约》的实施情况(A/51/312)
- (d) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况(A/51/354)
- (e) 为今世后代保护全球气候(A/51/484)
- (f) 国际减少自然灾害十年(A/51/186-E/1996/80)

1. JUMA先生(生物多样性公约秘书处执行秘书)在介绍《生物多样性公约》缔约国会议第二次会议的报告(A/51/312)时说,目前超过162个国家和欧洲联盟已经批准了《公约》,这个事实证明它们非常重视这项《公约》。第二次会议标志着《公约》各项原则开始获得实施。在这方面,科技和工艺咨询附属机构的工作特别值得注意,这些工作涉及为科技合作建立资料交换机制,寻求各种方法以促进和方便取得技术、转让技术和开发技术等。

2. 在推进国际环境法方面也作出了重大贡献,特别是设立了生物技术安全不限成员名额特设专家组,该专家组后来审议了与取得遗传资源有关的问题,重点放在拟订国家立法、行政手续和政策措施以便实施《公约》第15条。

3. 第二次会议最重要的方面之一是编制并向缔约国会议提交国家战略和行动计划以及关于《公约》执行情况的国别报告。《公约》秘书处相信这类国别报告将为未来实施《公约》奠定基础。有关向全球环境融资提供指导的各项决定已经作出,而且《公约》秘书处已经受指示对获取更多资金的可能性作进一步的探讨,并就各缔约国如何能取得这类资源的问题向缔约国提出报告。

4. 特别侧重《生物多样性公约》和其他与生物多样化有关的公约、机构和过

程的关系。根据缔约国会议关于同其他组织的关系的决定,秘书处同其他与全球生物多样性有关的公约作出了安排,并正在探讨同可持续发展委员会和其他在生物多样性领域开展工作的政府间机构,特别是联合国粮食及农业组织(粮农组织)和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)建立合作关系的可能性。秘书处还将继续同政府间森林问题小组合作,并向该小组提交了若干报告,作为《生物多样性公约》对联合国主持的其他过程的贡献的一部分。

5. 关于行政事项,将已按照缔约国在雅加达作出的决定,秘书处总部从日内瓦迁到蒙特利尔。

6. GALVARRO先生(玻利维亚)代表里约集团成员国发言说,里约集团极其重视生物多样性的养护,重视加强和扩大在这个领域提出的各项倡议。在这方面,里约集团完全赞同《生物多样性公约》的宗旨和目标。

7. 象其他发展中国家那样,里约集团的成员国认为必须进行国际谈判以便扩大特别是发达国家已经根据《公约》作出的承诺。在这方面,在缔约国会议第二次会议上,已经就诸如遗传资源、生物技术安全和保护传统知识等敏感问题取得长足的进展。

8. 拥有遗传资源的国家有权制定适当和现实的关于取得这些资源的准则。在这个领域里不得施加任何限制,所有国家应该努力创造适当的条件,以便促进根据《公约》的规定获取这些物质。还务必保证遗传资源有合理的价值。在这方面,缔约国会议第二次会议迈出了重大的一步,作出了第II/11号决定。关于在粮农组织框架内重新谈判一项有关植物遗传资源的国际承诺,里约集团赞成这样一项立场,即这项谈判达成的承诺应与《生物多样性公约》所体现的原则一致。

9. 关于谈判一项有关生物技术安全的议定书来管理基因改变的生物体的跨境流动问题,里约集团希望重申的是,该项文书的目的是限制有关生物体的跨境流动。这类生物体的使用和处理必须继续仅由国家立法来管制。

10. 进一步开放将导致对本国和地方社区的知识产权的承认。虽然里约集团注

意到在实现进一步开放方面有很大的困难,但是必须在这一领域作出重大的进展,以便缩减在遗传资源可持续使用方面的巨大差距。

11. 他希望缔约国会议第三次会议除其他外,将集中注意金融合作和技术问题。象其他环境公约一样,《公约》也宜有科学组成部分。

12. JUMA先生(生物多样性公约秘书处执行秘书)说,玻利维亚代表的意见证实了《生物多样化公约》的性质全面,使得《公约》成为推动可持续发展目标的理想国际法文书。预期《公约》将继续向着这个方向演变。但是,《公约》的成功将主要取决于各国履行其在技术转让和财政资源方面的义务的能力。缔约国会议第二次会议强调区域合作的日益重要性,特别是在财政资源和技术方面,这两个课题很可能成为缔约国会议第三次会议的主要议题。虽然《公约》文本强调南-北关系,但是迄今为止所通过的决定说明双方之间的关系更为复杂。他认为《公约》提供了一个能动的基础,各国可在这个基础上试验一些新的一起工作的方法。

13. DE MOURA先生(巴西)说,由于小岛屿发展中国家特别容易受到气候变化和海平面上升的影响,巴西代表团支持所有关于解决气候变化对这些国家的影响的倡议。气候变化对海岸居民和旅游业产生非常不利的影晌,而旅游业是许多小岛屿发展中国家的主要经济活动。注意到生物多样化对这些国家也极其重要,他忆及国际社会尚未为这些国家编制脆弱程度指数。

14. 气候变化问题必须是国际社会环境议程上最高优先的议题。温室气体排放量必须减少百分之50到70。将排放量限制在1990年的水平还不够。这类气体在大气层的结集是发达国家在过去150年来进行的工业活动的结果。这就是为什么《公约》强调共同但有区别的责任。他认为,工业化国家在减少这类排放量应起带头作用,而不是重新解释《公约》所定义的共同执行的概念。因此,他欢迎《气候变化公约》缔约国会议第二次会议重申必须执行《公约》所列的各项承诺,以及在政治上给以柏林授权新的推动力,以便着手进行谈判,就《公约》达成的一项补充议定书,目的是增加发达国家在2000年后的义务。该会议还通过《日内瓦部长宣言》,这项

宣言除其他外,强调需要制定更具体的旨在减缓气候变化的影响的政策。《公约》的所有签署国应作出具体努力以便在伯林授权的范围内成功地完成谈判。

15. 由于这个问题有实际意义,应向大会特别会议提交一份报告,集中说明迄今为止所取得的进展和强调能源问题,特别是新能源和可再生能源,而大会特别会议除其他外将审查《21世纪议程》的执行情况。

16. RUFFING先生(政策协调和可持续发展部)说,可持续发展委员会第四届会议已经吁请国际社会支持小岛屿发展中国家的努力,以适应由已经排放到大气层的温室气体所引起的海平面上升情况。委员会的报告没有详细报道《气候变化框架公约》缔约国的讨论情况,正好说明这一点,因为这些缔约国知道得很清楚,小岛屿发展中国家一直在要求在具体时限内对温室气体排放量施加更严厉的限制。

17. 关于脆弱程度指数问题,减灾十年秘书处感到遗憾,由于资源紧缩,因此自1994年小岛屿发展中国家可持续发展全球会议举行以来,无法在此领域迅速取得进展。但是,秘书处已同其他机构接触,这些机构包括英联邦秘书处,联合国贸易和发展组织(贸发会议)和亚洲及太平洋经济社会委员会,这些机构已经开始在这些领域开展工作。

18. 在前一次会议上,有人问秘书处是否已查明,由于实施了《巴巴多斯行动纲领》、小岛屿发展中国家所获得的实际援助有所增加。数量证据表明,在1991-1994年期间,流入小岛屿国家的援助实际上减少了,现在尚未取得有关自该期间以来所获援助的数据。不过,许多国际组织已制定很多方案和项目,以便促进《巴巴多斯行动纲领》的实施。

19. 关于用来实施《巴巴多斯行动纲领》的各项方案的有效性,他说,使某些政策文书得以实施的政策框架仍有待制定。另一方面,政策文书的效力需要时间才能在经济、社会和环境指标中显露出来。那些说明这些指标是否已有改进的数据需间隔更长时间才能获得。因此无法衡量迄今为止所采取的措施的实际效力。委员会的报告记录了个别国家在国际社会、国际组织和双边机构的支持下提出的大量倡议。

这些倡议涉及《巴巴多斯行动纲领》中所查明的许多方案领域。该《行动纲领》中未受到太多注意的领域已在秘书长的报告中指出。

20. des ILES夫人(特立尼达和多巴哥)说,小岛屿国家联盟的国家希望,小岛屿发展中国家股在同可持续发展司协商后,将更重视与《巴巴多斯行动纲领》有关的分析性工作。

21. MAHUGU先生(肯尼亚)说,由于北方没有真正地向南方转让技术以及缺乏充足和可预计的资源,《生物多样性公约》的实施受到阻碍。很明显,北方的一些伙伴在这些问题上似乎迟迟不采取行动。发展中国家是否认真实施这项《公约》,完全取决于北方在多大程度上愿意履行其义务。任何国家的资源都是其财富的一部分,因此可以想象,任何安排都必须包括增值价值,以便补偿原料供应者的损失。实施这项《公约》方面所存在的这些缺点应迅速加以解决,以便推动下一阶段的可持续发展。

22. 活的基因改变的生物体安全处理、转移和使用,对肯尼亚来说极为重要。这就是为什么肯尼亚代表团大力支持生物技术安全不限成员名额特设专家组的工作。迅速完成目前就生物技术安全议定书进行的谈判,将是朝向实施《公约》的重大一步,肯尼亚代表团吁请国际社会充分支持这项谈判。为此,肯尼亚代表团促请尚未批准《公约》的那些国家加快其本国关于批准、接受或核准的程序。

23. 由于北方在技术转让、提供充分和可预计的资金以及起草生物技术安全议定书方面态度僵硬,发展中国家对生物资源的可持续利用和开发的期望正在消失。为了发展真正的伙伴关系,公正和公平地分享利益必须是一项惯例而不是一项例外。

24. 与知识产权有关的问题必须考虑到生物资源的来源,这就强调了详细讨论原地和外地收集的重要性。当然,每一个主权国家都有权决定如何利用其原料。国际伙伴必须适当承认这类生物资源的供应对于生物技术的发展发挥了极大的作用。为了地球的共同好处,公平分享使用生物技术所取得的巨大利益才是公平和合乎情

理的。

25. 大会第49/100号决议通过了有利于小岛屿发展中国家的具体措施。大家注意到,这些国家的可供选择的办法非常有限。例如,有人说,小岛屿发展中国家面临着无数威胁,包括海平面上升、洪水、飓风和恶劣的气候条件。由于受到这些威胁,小岛屿国家难于发展,除非获得国际社会的援助。肯尼亚代表团完全支持小岛屿发展中国家为提出一项集中注意其特殊条件的议定书而作出的努力。由于事态紧急且严重,肯尼亚代表团强烈吁请《气候变化框架公约》缔约国在拟于1997年举行的公约缔约国会议第三次会议上讨论此项议定书时加紧核准和最后通过这项议定书。

26. 白永洁女士(中国)说,公约及公约所确立的各项原则,特别是“共同但有区别的责任”原则、公平原则,应自始至终指导缔约方履行《气候变化框架公约》各项规定。根据公约规定,发达国家应在2000年以前将其温室气体排放量控制在1990年水平上,同时有义务向发展中国家缔约方提供履约所需的资金和转让技术。但令人遗憾的是,绝大多数发达国家都未履行其承诺,至使公约实施受到影响。中国代表团呼吁尽快制定、通过规定发达国家下一步限控目标及相关政策措施的法律文件。在这一过程中,不应向发展中国家引进新的义务,更不应对发展中国家造成新的贸易壁垒。

27. 中国的温室气体排放量很低,二氧化碳的人均排放量不到全球人均排放量的二分之一,仅为发达国家的六到十分之一。尽管如此,中国代表团还是认识到,气候变化是全球性的环境问题,需要全世界共同努力来解决。

28. 中国是最早批准《气候变化框架公约》的国家之一,中国政府还制定了中国的二十一世纪议程。中国政府根据公约的有关规定积极从立法上和技术上减缓二氧化碳排放量的增长;为实现公约的最终目标而努力。

29. 《巴巴多斯行动纲领》的实施情况不能令人满意,没有向小岛屿发展中国家提供充分的支助。国际社会,尤其是发达国家应帮助这些国家克服全球气候变化、海平面上升以及资金与技术短缺所造成的实际困难。

30. 自联大44/236号决议确定国际减灾十年以来,在世界范围内已开展了各种减灾活动。联合国各发展机构在这方面发挥了重要作用。中国代表团希望,在今后的四年中,国际社会继续加强在减灾方面的合作,以有效实现减灾十年的目标。

31. KARSI先生(印度尼西亚)说,印度尼西亚代表团同意代表77国集团和中国发言的哥斯达黎加代表的发言。

32. 《生物多样性公约》缔约国会议第二次会议于1995年11月6日至17日在雅加达举行,该会议为实施该《公约》提供了难得的机会。根据关于实施《生物多样性公约》的雅加达部长声明,缔约国会议迫切需要处理海洋和沿海生物多样性的养护和可持续利用的问题。印度尼西亚代表团还促请各缔约国立即主动采取行动,执行就此事项通过的各项决定。

33. 关于《气候变化框架公约》,印度尼西亚代表团重申《联合国气候变化框架公约》缔约国会议第二届会议通过的部长声明的重要性。附件一缔约国的国家来文需包括两个主要部分。第一个部分关于限制和减少温室气体排放量的承诺以及有关的政策和措施。第二部分关于财政资源和技术转让的承诺。印度尼西亚代表团关切的是,对附件一缔约国的第一批国家来文的审查结果表明,温室气体排放量较高的国家预期到2000年其排放量高于其1990年的水平。这种情况并无助于《公约》的目标。

34. 总的来说,印度尼西亚代表团可以支持秘书长的关于国际减少自然灾害十年的报告(A/51/186-E/1996/80),感谢秘书长清晰地说明《横滨行动计划》的实施情况。在减少自然灾害领域里有无数的倡议,这证明提高对自然灾害的认识的活动正被纳入主流活动中。

35. 印度尼西亚代表团欢迎加拿大就《国际减灾十年行动纲领》提出的倡议,以及于1996年在温哥华举行的泛太平洋自然灾害会议。它还欢迎日本的倡议,日本及其在亚洲的伙伴正努力根据从神户地震悲剧中汲取的经验,提高防灾、备灾和减灾的能力。

36. 自然灾害往往同人为现象,诸如技术或生态条件等有内在的关系,这些人为现象对环境产生不利的影晌。根据大会第50/117 B号决议,印度尼西亚代表团重申,与早期预警有关的技术转让对发展中国家在联合国的主持下和按照《横滨战略》和《行动纲领》缓解自然灾害的重要性。

37. 国际社会对《国际减少十年灾害国际行动纲领》的承诺必须转为具体支持,提供充分人力物力,保证发展中国家和发达国家都能平等地获得保护免受自然灾害之苦。

38. 小岛屿发展中国家特别容易遭受气旋、飓风和洪水的袭击。因此,印度尼西亚代表团促请委员会通过关于国际减少自然灾害十年的决议草案。以反映国际社会同遭受这类的自然灾害的人民和国家团结一致。

39. KURODA先生(人道主义事务部)说,减少自然灾害应是国际社会经常关注的问题,不应只是在自然灾害发生时才加入注意。

40. ESPERI先生(伊朗伊斯兰共和国)说,令人严重关切的是,发达国家的温室气体排放量最多,但却没有履行其在《气候变化框架公约》承担的义务。关于技术转让和提供资金,这些国家做得更少。《公约》目标能够实现,只要附件一的公约缔约国全面履行其在《公约》中所作的承诺。《公约》的有效实施取决于提供资金,转让技术,并承认经济及社会发展和消除贫穷是加入《公约》的发展中国家的首要优先事项。

41. 在讨论缔约国会议的技术和科学附属机构的报告时应避免采取选择性办法。这种办法也许会产生反效果,因为它不仅妨碍《公约》的全面实施,而且影响到建筑在其上的各项提议和措施的科学基础。

42. 在实施《生物多样性公约》时,应特别注意能力建设、发展基本设施、财政资源、转让技术和诀窍。伊朗代表团欢迎关于生物技术安全议定书的谈判,以期在1998年底之前定稿。拟于1996年11月在布宜诺斯艾利斯举行的缔约国会议第三次会议的指导,将有助于生物技术安全不限成员名额特设专家组执行其任务。

43. 伊朗代表团认为,资料交换机制不仅可用来交换资料,而且可用来转让技术,以及作为促进人力开发的手段。但是,要有效地使用这项机制,就必须拥有先进的信息技术。

44. 关于供资问题,作为各项公约的临时财政机制的全球环境融资的资源比预期少,不能满足实施各项公约所需的费用。伊朗代表团赞成对项目周期和核准采取简化、较短和迅速程序,以方便受援国获取全球环境融资的资源。充分补充资源对于满足里约会议的目标也是极其重要的。

45. 自然灾害不仅造成人命损失,而且还对环境和经济造成重大的破坏,特别是在发展中国家,情况更是如此。迫切需要采取措施来减少这些国家容易遭受自然灾害的脆弱性。作为一个受自然灾害严重影响的国家,伊朗伊斯兰共和国相信,向发展中国家转让早期预警技术对于增强早期预警能力是一项非常重要的因素,需要特别注意。

46. JUMA先生(生物多样性公约秘书处执行秘书)说,伊朗伊斯兰共和国代表所关切的问题已经反映在《生物多样性公约》缔约国会议第二次会议的议程里。缔约国会议已经特别注意建设为实施《公约》所必须的初步能力,而且已经向全球环境融资发出指导,要求它支助一般称为“有利的活动”。这同《公约》第6条的实施有关,该条涉及国家战略和行动计划,而缔约国提交的报告将提供一个基础,以便确定能力建设所需的支助水平。全球环境融资已经开始支助这些活动,其报告将在缔约国会议的下一次会议上讨论。全球环境融资的报告还载列资料,说明全球环境融资已经在什么程度上开始简化项目周期和提供便利来划拨资金。

47. FLORES先生(洪都拉斯)也代表哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、尼加拉瓜和巴拿马发言,表示中美洲国家支持77国集团主席和中国发表的声明以及《联合国气候变化框架公约》缔约国会议第二次会议的《日内瓦部长声明》。中美洲国家完全支持将于1996年12月在玻利维亚圣克鲁斯举行的可持续发展问题首脑会议。发达国家和发展中国家都为《21世纪议程》的实施作出了贡献。许多国家已经批准了

特别是《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》和《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》，这个事实将有助于调动必要的资金，转让技术和实施国际环境战略。

48. 1994年设立的可持续发展联盟制定了环境保护区域战略。环境问题也一直是中美洲协商和倡议的主题。在这方面，已经设计出若干区域方案来遵守《21世纪议程》的各项规定，在中美洲实现可持续发展。例如设立了中美洲环境和发展委员会，个别国家还在公共政策上实行了改革。

49. 洪都拉斯在植树造林、水保护、土壤保护和有效利用土地等方面实施了一些方案。洪都拉斯还进行了一系列新闻宣传方案。

50. 最后，洪都拉斯代表中美洲国家愿感谢所有帮助该地区实现与环境有关的目标的国家、联合国各方案和非政府组织。

51. GRAY先生(澳大利亚)说，澳大利亚是一个生物多样化的国家，它希望《生物多样性公约》缔约国会议的第三次会议将协助解决大家对该公约的各项规定的歧见，这对于公约的有效实施非常重要。澳大利亚还希望该会议能提出一些有关监测、查明和评价生物多样性的建议，而且还会讨论全球分类学家短缺的问题。

52. 澳大利亚赞扬各会员国在现金和实物方面对森林问题不限成员名额特设政府间小组作出的贡献。该小组正试图就世界森林的适当管理、养护和可持续使用的行动达成共识。澳大利亚能够于1996年初在布里斯班主持一个国际公证和标签会议，为该小组的工作作出贡献，感到很高兴。

53. 澳大利亚代表团欢迎各国政府去年就《21世纪议程》第19章概述的有害化学品的无害环境管理所采取的行动。澳大利亚很高兴能于1996年3月在堪培拉主持政府间化学品安全论坛第二次闭会期间会议，该会议在制定国家方案来管理化学品和有机污染物和在加速国际对化学品危险性的评价方面取得了进展。应在这个领域里继续进行工作，并集中注意建立国家能力，认识到必须利用化学品作为发展的一个

组成部分,同时考虑到不同国家的不同条件。

54. 澳大利亚在设法履行其在《联合国气候变化框架公约》作出的承诺时,研制出一套国家温室气体减排战略,现在正对这项战略进行审查。

55. 澳大利亚代表团相信,通过目前的柏林授权谈判,可以制定处理气候变化的长期战略。对付全球气候变化的责任应公平分担;将各国各自的排放量限制同根据个别情况制定的减排目标区别开来是可以做到这一点的。澳大利亚积极参与《南极条约》制度,鼓励《南极条约》其余协商缔约国尽早批准《南极条约》的《关于环境保护的马德里议定书》。

56. 澳大利亚是一个岛国,非常重视世界海洋的养护和可持续管理。澳大利亚支持联合国环境规划署努力实施保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领及其区域海洋方案,特别是在亚太地区。澳大利亚是国际珊瑚礁倡议的创始成员,担任该倡议的秘书处的东道国。澳大利亚作出一切努力确保在未来两年在区域一级上讨论珊瑚礁生存问题。澳大利亚还在区域一级积极参与海洋资源的管理,参与南太平洋论坛,并实施小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的成果。澳大利亚还在南太平洋共同努力实施《巴巴多斯行动纲领》,并将巴巴多斯优先项目纳入双边和区域发展援助方案。希望国际社会、捐助者和小岛屿发展中国家也这样做。

57. 1997年对《21世纪议程》的审查一定不可试图改写之或对已经作出的决定重开谈判,相反地,应该提供机会查明需要在国际以及贯彻执行的优先部门性问题。务须考虑到联合国其他会议的成果,避免重复其他国际论坛已经进行的工作。特别会议应集中注意未来的活动以及国际议程中存在的空白。特别会议应注意若干关键领域,包括海洋;淡水资源;土地退化;新的和创新的资金来源,特别是私营部门的资金;环境指标;以及森林。所讨论的问题应与广大的社区有关,而后续行动应能吸引参与、透明和让所有利害攸关的人参加。在机构一级,所有联合国组织的作用都应重新评价,以期消除工作重复和更有效地利用资源。澳大利亚代表团重申支持可持续发展委员会,把它看作是协调有关可持续发展和执行《21世纪议程》的活动的主体。

要国际机构。

58. PRENDERGAST先生(牙买加)代表加勒比共同体13个成员国发言说,他赞成77国集团主席和中国以及小岛屿国家联盟的发言。他注意到秘书长关于在国际、区域和国家各级上为执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》而采取的行动的报告(A/51/354)。

59. 加勒比共同体各成员国认为可持续发展是执行该行动纲领的主要目标。在这方面采取的区域活动包括:促进《巴巴多斯宣言和行动纲领》;促进接受该区域特殊的脆弱性及必须对此特别加以注意,以便实现可持续发展;调动和分配资源来支持根据《行动纲领》采取的各项主动行动;作出安排协调执行《行动纲领》;以及分析和阐述未来的行动。

60. 虽然加勒比共同体的小岛屿发展中国家在执行《行动纲领》方面负有主要的责任,但还是需要国际支持以便应付诸如气候变化和海平面上升、自然和环境灾难、废料管理、海岸和海洋资源、生物多样化和科学技术等因素。还需要国际援助来开发人力资源、建立环境机构和行政管理能力,以及技术合作。

61. 加勒比区域以若干形式推动《巴巴多斯宣言和行动纲领》。加勒比共同体正在设法通过整个加勒比区域内的各协商论坛和通过其秘书处执行《行动纲领》。已经作出努力提高大众的认识并加速执行《行动纲领》。关于资讯和技术的关键作用,他感谢联合国开发计划署协助进行关于设立小岛屿发展中国家信息网和技术援助方案的可行性研究。加勒比共同体各成员国已选择自然和环境资源、废料管理、土地资源、区域机构和技术合作等作为执行《行动纲领》的优先领域。现已作出努力对在该区域进行中的和提议的项目和方案建立一个全面的数据库。拉丁美洲和加勒比经济委员会收集到的初步数据表明,加勒比国家参与了一系列活动。1995年举行的加勒比审查会议指定加勒比共同体和拉加经委会秘书处及加勒比开发和合作委员会(加勒比开合会)临时协调各项活动。

62. 他提请注意开发计划署、生境中心、世界气象组织、美洲开发银行、全球

环境融资为协助小岛屿国家执行《行动纲领》而作出的若干努力。他愿特别提及全球环境融资在加勒比进行的题为“作出规划以适应气候变化”的项目。在这个项目下,将在西印度群岛大学环境与发展中心里设立区域项目执行股。这个项目的目的是通过对脆弱性的评价、适应性规划、收集资料和建设能力等来应付全球气候变化问题。加勒比共同体还期待着审查1996年英联邦秘书处委托进行的关于衡量小国的脆弱性的研究结果,以及拟于1996-1997年由政策协调和可持续发展部协同联合国贸易和发展组织以及其他组织就脆弱性指数召开的专家组会议。最后,他要赞扬开发计划署编制“小岛屿发展中国家机构和专家名册”。

63. RUFFING先生(政策协调和可持续发展部)欢迎牙买加代表以加勒比共同体的名义所作的发言,特别是他概述的主动采取的实际工作,例如项目数据库。在加勒比、南太平洋和其他地方,一套设计良好的项目和方案将会大有助于召开小岛屿国家联盟提议的捐助者会议,以便为小岛屿国家筹集资金。他还欢迎如洪都拉斯代表以中美洲国家名义所作的发言中叙述的,在区域一级努力协调环境政策。他想知道加勒比区域是否开展类似的倡议。

64. Rae Kwon CHUNG先生(大韩民国)说,作为《联合国气候变化框架公约》的缔约国,大韩民国采取了一系列政策提高能源效率。但是,他认为,该公约对特定基年即1990年的选择,使人对某些国家的公平待遇和折衷经济增长提出疑问。目前的固定数量指标应以灵活的质量指标来补充,以便随着时间的推移提高能源效率。这样一来《框架公约》将会受到更广泛的接受。在这方面,澳大利亚代表团在缔约国会议第二次会议上提议的称为“一切照常减 X”的创新公式应仔细加以分析。大韩民国代表团希望拟于1996年12月举行的柏林任务特设小组第五次会议将考虑这个灵活质量办法。

65. 大韩民国代表团还希望在《生物多样性公约》缔约国会议第三次会议期间在平衡养护需要和利益分享方面取得进展。大韩民国还欢迎生物技术安全不限成员名额特设专家组就存活的基因改变的生物体所作的工作,并期待着早日通过一项有

关的议定书。大韩民国代表团认为国际减少自然灾害十年取得成功。联合国应继续协调执行国际减少自然灾害世界会议的建议和《横滨战略和行动计划》。最后，大韩民国代表团支持《巴巴多斯宣言和行动纲领》，并相信小岛屿国家的特别处境和环境脆弱性值得给以特别注意。他还支持大会核可可持续发展委员会的第4/16号决定。委员会在1997年第五次会议上审查脆弱性指标，将提供一次重要的机会来协调全球行动并使之合理化。

66. MILLER女士 (马耳他)说，马耳他作为一个岛国，对里约会议和巴巴多斯会议突出的许多问题都很敏感。可持续管理其沿岸和海洋地区是首要任务，因为马耳他的旅游业、航运、渔业、水供应和娱乐等都依赖其海洋环境。迅速扩大的旅游业对环境和基础设施造成很大的压力，现在正采取一项注重质量增长而不是数量增长的政策，以审慎的管理来加以平衡。此外，马耳他在废料管理、污水处理和回收方面取得很大的改进，并将2000年定为停止将未经处理的污水排入海里的目标日期。通过教育对人力资源进行投资是国家环境政策的基石，而马耳他大学开设了数门环境科学、规划和管理课程。关于环境教育的国家战略提高了大众的认识，使大众觉得自己有责任保护环境。

67. 马耳他带头努力加强国际社会认识气候变化对沿海地区和小岛屿国家的不利影响。跨界污染是另一项令人关心的问题，特别是地中海国家更是关心这个问题。马耳他在这方面作出了贡献，赞助关于地中海污染控制培训班。马耳他期待着大会核可《华盛顿保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》及随后执行这项《行动纲领》。

68. 应鼓励进一步开发小岛屿发展中国家信息网来加强信息鼓励能力。马耳他代表团很赞赏为小岛屿发展中国家制定脆弱程度指数，并把这项工作当作政策协调和可持续发展部的工作方案的一部分。在国家一级解决共同的环境问题最好是采取综合区域办法，而马耳他在设立地中海可持续发展委员会方面发挥了积极的作用。

69. KAID先生 (也门)说，国际减少自然灾害战略应转变为实际行动，应发展国家

能力,以期保护当地社区和缓解日常的苦难。他确认自然灾害对人类以及发达国家和发展中国家的环境都一样构成威胁,并说,促进发展的国际合作,包括减灾活动,将会加强经济增长和一个健康的环境。

70. 可持续发展及其先决条件是发展中国家所关心的问题,这些问题需要国家和国际协同努力,而且需要捐助国在平衡和平等的伙伴关系基础上履行其各项承诺。还必须查明需要可持续发展委员会注意的新问题,例如消费和生产形态的评价问题,这些问题包含与可持续发展有关的环境和经济因素。

71. 虽然也门在经济改革方面取得很大的进展,但是它由于采取了一些措施而面临无数的问题,因此需要国际合作以便在可持续发展的道路上继续勇往直前。也门还需要国际支助以确保它采取的环境保护措施圆满成功。

72. 发展中国家面临的环境问题归因于发达国家在这方面实施的措施,例如保护主义和不让取得高科技,这种做法既妨碍发展,又促成一种不健康的环境。此外,发展中国家目前负债累累,很难把精力放在可持续发展上,由于援助额不断减少,这种情况更是进一步恶化。各会议作出的决定,特别是联合国环境与发展会议所作的决定应予执行,向发展中国家作出的承诺应该兑现,而债权人应通过双边协定或巴黎俱乐部,迅速解决发展中国家特别是非洲国家的债务问题。

73. 也门代表团希望1997年大会旨在审查联合国环境与发展会议以来取得的进展的特别会议能够提出一些促进发展的切实可行的建议,以及加强发展中国家的作用,并协助发展中国家管理环境和在这方面建立本国的能力;发达国家有责任援助发展中国家的发展。环境退化将会危害子孙后代的健康和幸福,限制大城市中心作为经济发展的推动力的作用。因此,一项目标是评价环境污染在这方面的影响。

74. WEIBGEN先生(联合国粮食及农业组织(粮农组织))说,粮农组织打算积极参加《生物多样性公约》缔约国会议的第三次会议,报告第四次国际技术会议的情况,各国政府在该会议上重申其致力于养护和可持续利用植物遗传资源以及公正和公平地分享所得到的好处,并需要增加粮食供应和实现可持续农业生产。

75. 农业是岛屿经济国家的支柱。为了协助小岛屿国家执行《21世纪议程》和《巴巴多斯行动纲领》，粮农组织设立了太平洋和加勒比次区域办事处以及促进农业、林业和渔业可持续发展次区域方案，协助各国政府进行政策审查，发展体制机构，保护生态系统，发展人力资源和管理自然资源。

76. 关于全球气候问题，粮农组织参与编制世界气候方案协调委员会核可的“气候议程”。该议程的目的是更好地利用联合国系统现有的资源，协调各项活动，减少气候多变性的影响，增强气候敏感部门的应变力。

77. 关于国际减少自然灾害十年（减灾十年），全球粮食和农业信息和预警系统继续监测所有国家的粮食供应和需求条件，编写关于面临粮食紧急情况的国家的深入特别报告。粮农组织继续努力引入干旱管理概念作为发展战略。它正在协助制定提供救济的新办法，帮助从内战中恢复过来的国家迅速回到可持续农业发展上来。

78. SHIBATA先生(日本)说，没有一项问题象全球变暖那样真正具有全球性和影响。每一个国家和个人都受到全球变暖的影响，因此，任何国家都没有权利为了追求自己的目标而可以破坏地球及其气候。国际社会通过《气候变化框架公约》，在防止全球变暖方面迈出了第一步。虽然日本1994年的二氧化碳排放量超过1990年的水平，但是日本决心作出更大的努力推行行动纲领所规定的全部政策和措施，实现《框架公约》的目标。日本将担任缔约国会议第三次会议的东道国，这是日本为实现《公约》的目标而作出的贡献的一部分。

79. 作为一个岛国，日本积极参加了巴巴多斯会议。日本努力履行其在《巴巴多斯行动纲领》内所作的承诺，其中包括致力于使太平洋的小岛屿发展中国家的经济基础多样化，协助南太平洋论坛发展小型工业和能源系统。它还非常重视加强同加勒比国家的关系，并同加勒比共同体建立经常性协商论坛。日本同意在减灾和促进旅游业方面同加勒比共同体国家合作。

80. BOUCHER先生(巴巴多斯)说，巴巴多斯政府极其重视《巴巴多斯行动纲领》的成功实施。巴巴多斯感到高兴的是，小岛屿发展中国家所面临的一个最严重的问

题,即气候变化和海平面上升,正在通过由全球环境融资资助的项目加以处理。

81. 最近的一系列全球会议筹备得非常周到,而其后续行动既零零星星而又不够确定,两者形成强烈的对照。可持续发展委员会在审查《巴巴多斯行动纲领》的实施情况时,不断提及协调、协商和互动的必要性。该《行动纲领》是小岛屿发展中国家实现可持续发展目标的关键一步。这些国家及其伙伴所面临的挑战是查明和解决妨碍《行动纲领》的实施的障碍。通过即将进行的对《21世纪议程》的审查和两年后对巴巴多斯会议的审查过程,其所有机制将恢复活力以便在最大程度上实施《行动纲领》。

82. HADJ SADOK先生(政策协调和可持续发展部)在回答代表团提出的具体问题时说,秘书长关于《气候变化框架公约》的报告(A/51/484)没有早一点印发,而是决定等一下以便将缔约国会议第二次会议的结果并入该报告,他同美国代表团一样对此表示遗憾。他感兴趣地注意到俄罗斯联邦的提议,即研究温室气体集中达到的危险水平以及建立一个机构来执行《框架公约》第13条。

83. 迄今为止,《公约》实施进展很慢,但是他希望特别是在拟于东京举行的缔约国会议第三次会议之后,进展会加快和取得实质性成果。气候变化是首要问题,它影响到许多国家的经济利益。

84. RUFFING先生(政策协调和可持续发展部)说,他欢迎就《巴巴多斯行动纲领》的实施情况采取对话的精神。区域倡议极受重视,在这方面也取得很大的进展。他强调重要的是小岛屿发展中国家更多地将资料提供给秘书处。目前只有五个国家向可持续发展委员会提出报告。这类报告虽然是自愿的,但非常有用,特别是鉴于会议的后续行动毫无组织。

下午12时45分散会